

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1977-1978****SESSION DE 1977-1978**

8 NOVEMBER 1977

8 NOVEMBRE 1977

Ontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 20, 29, 35, 41 en 45 van de wet van 3 juli 1969 tot invoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde

Projet de loi modifiant les articles 20, 29, 35, 41 et 45 de la loi du 3 juillet 1969 créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

PROJET TRANSMIS PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS

Artikel 1.

Article 1.

Artikel 20 van de wet van 3 juli 1969 tot invoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 20. § 1. Onder voorbehoud van de toepassing van § 2 hierna, wordt een commissionair of een andere tussenpersoon als bedoeld in artikel 13, § 2, die tussenkomst verleent bij dienstverrichtingen genoemd in artikel 18, geacht die diensten zelf te hebben ontvangen en zelf te hebben verstrekt.

Artikel 13, § 3, is mede van toepassing op deze bepaling.

§ 2. Wanneer een reisbureau tussenkomst verleent bij het verschaffen van vervoer, van logies, van ter plaatse verbruikte spijzen of dranken, van vermaak of van één of meer van deze in artikel 18 bedoelde diensten, wordt het geacht te handelen in naam en voor rekening van de reiziger, welke ook de modaliteiten van de tussenkomst zijn, behalve in de mate waarin het die diensten zelf rechtstreeks met eigen middelen verricht of wanneer het handelt in naam en voor rekening van de verrichter van die diensten.

L'article 20 de la loi du 3 juillet 1969 créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 20. § 1^{er}. Sous réserve de l'application du § 2 ci-après, lorsqu'un commissionnaire ou un intermédiaire quelconque agissant dans les conditions prévues à l'article 13, § 2, s'entremet dans des prestations de services visées à l'article 18, il est réputé avoir reçu personnellement ces services et les avoir fournis personnellement.

L'article 13, § 3, est rendu applicable à la présente disposition.

§ 2. Lorsqu'une agence de voyages intervient dans la fourniture de prestations de transport, de logement, de nourriture ou boissons consommées sur place, de divertissement, ou d'un ou plusieurs de ces services visés à l'article 18, elle est censée agir au nom et pour le compte du voyageur, quelles que soient les modalités de son intervention, sauf dans la mesure où elle fournit elle-même directement ces services par ses propres moyens ou si elle agit au nom et pour le compte du prestataire de ces services.

R. A 10913

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

84 (B.Z. 1977) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

8 november 1977.

R. A 10913

Documents de la Chambre des Représentants :

84 (S.E. 1977) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

8 novembre 1977.

Voor de toepassing van dit Wetboek wordt onder reisbureau verstaan, eenieder wiens werkzaamheid erin bestaat reizen of verblijven, onder meer logies inbegrepen, tegen een vaste som te organiseren en te verkopen, ofwel, als tussenpersoon, zodanige reizen of verblijven, vervoerbiljetten, logies- of maaltijdbons te verkopen. »

Art. 2.

In artikel 29 van dezelfde wet, waarvan de tegenwoordige tekst § 1 zal vormen, wordt een § 2 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 2. De maatstaf van heffing van de dienst die een reisbureau ingevolge artikel 20, § 2, geacht wordt aan de reiziger te verlenen, bestaat in de aan het reisbureau toekomende vergoeding, namelijk in het verschil tussen, enerzijds, het totaal van de bedragen, met uitsluiting van de belasting over de toegevoegde waarde over de vergoeding, die het reisbureau aanrekent aan degene van wie het de prijs van deze diensten vordert, en anderzijds, het totaal van de bedragen, belasting over de toegevoegde waarde inbegrepen, die aan het reisbureau worden aangerekend door de verrichters van de diensten waarvoor het tussenkomst heeft verleend of door een ander reisbureau dat voor het verrichten van dezelfde diensten zijn tussenkomst heeft verleend. »

Art. 3.

Artikel 35 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Hij kan eveneens de maatstaf van heffing van de dienst die een reisbureau ingevolge artikel 20, § 2, geacht wordt te verstrekken, vaststellen op een percentage van het totaal van de bedragen die het reisbureau aanrekent aan degene van wie het de prijs van deze diensten vordert. »

Art. 4.

In artikel 41, § 3, 1°, van dezelfde wet, worden de woorden « bedoeld in de §§ 1 en 2 van dit artikel » vervangen door de woorden « bedoeld in § 1, 2°, en § 2 van dit artikel ».

Art. 5.

In artikel 45 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 3, 3°, b), wordt vervangen door de volgende tekst :

« b) door belastingplichtigen die op hun beurt dezelfde diensten onder bezwarende titel verstrekken; »

2° een § 4 wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« § 4. Wanneer het vermoeden vervat in artikel 20, § 2, van toepassing is, kan het reisbureau de B. T. W. niet in aftrek brengen die gegeven is van :

1° het vervoer, het logies, de ter plaatse verbruikte spijzen of dranken en het vermaak, die aan dit laatste op eigen naam zijn gefactureerd;

2° de vergoeding van een ander reisbureau dat zijn tussenkomst heeft verleend voor het verrichten van dezelfde diensten. »

Pour l'application de ce Code, il y a lieu d'entendre par agence de voyages, toute personne dont l'activité consiste soit à organiser et à vendre des voyages ou des séjours à forfait comprenant notamment le logement, soit à vendre, en qualité d'intermédiaire, de tels voyages ou séjours, des billets de transport ou des bons de logement ou de repas. »

Art. 2.

A l'article 29 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. La base d'imposition de la prestation de services qu'une agence de voyages est censée fournir au voyageur en vertu de l'article 20, § 2, est constituée par la rémunération revenant à l'agence, c'est-à-dire la différence entre, d'une part, le total des sommes, à l'exclusion de la taxe sur la valeur ajoutée due sur la rémunération, que l'agence de voyages porte en compte à la personne à qui elle réclame le prix des services, et d'autre part, le total des sommes, taxe sur la valeur ajoutée comprise, qui sont portées en compte à l'agence de voyages par les prestataires des services dans la fourniture desquels l'agence est intervenue, ou par une autre agence intervenue dans la fourniture des mêmes services. »

Art. 3.

L'article 35 de la même loi est complété par la disposition suivante :

« Il peut aussi fixer la base d'imposition de la prestation de services qu'une agence de voyages est censée fournir en vertu de l'article 20, § 2, à un pourcentage du total des sommes que l'agence de voyages porte en compte à la personne à qui elle réclame le prix des services. »

Art. 4.

A l'article 41, § 3, 1°, de la même loi, les mots « visées aux §§ 1 et 2 du présent article » sont remplacés par les mots « visées au § 1^{er}, 2°, et au § 2 du présent article ».

Art. 5.

A l'article 45 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 3, 3°, b), est remplacé par le texte suivant :

« b) par des assujettis qui à leur tour fournissent les mêmes services à titre onéreux; »

2° il est ajouté un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Lorsque la présomption énoncée à l'article 20, § 2, est applicable, l'agence de voyages ne peut déduire la taxe grevant :

1° le transport, le logement, les nourritures ou boissons consommées sur place et le divertissement, qui lui sont facturés en nom propre;

2° la rémunération d'une autre agence de voyages qui est intervenue dans la fourniture des mêmes services. »

Art. 6.

Deze wet treedt in werking op 1 december 1977.

Brussel, 8 november 1977.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

E. LEBURTON.

De Secretarissen,

A. BAUDSON.

A. MAGNÉE.

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} décembre 1977.

Bruxelles, le 8 novembre 1977.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

E. LEBURTON.

Les Secrétaires,

A. BAUDSON.

A. MAGNÉE.